



SDX40AV

**2 colonne
elettro-
meccanici**

(IT)

**Electrome-
chanical
2-post lifts**

(EN)

**Elektromechanisch
2-Säulen-Hebe-
bühnen**

(DE)

**2 colonnes
électromé-
caniques**

(FR)

**2 columnas
electro-
mecánicas**

(ES)

- Motori ad alto rendimento.
- Arresto bracci a inserimento e sgancio automatico: geometria conica con effetto autobloccante.
- Lubrificazione permanente e automatica delle chioccioline per garantire un funzionamento efficace durante il movimento di salita e discesa.
- *High-performance motors*
- *Automatic arm lock and automatic ground release: conical geometry with self-locking effect.*
- *Permanent and automatic lubrication of the nuts to ensure effective operation during upward and downward movement.*
- Leistungsstarke Motoren.
- Automatische Armarretierung und automatische Bodenentriegelung: konische Geometrie mit Selbstverriegelungseffekt.
- Permanente und automatische Schmierung der Tragmuttern, um einen effektiven Betrieb während der Auf- und Abwärtsbewegung zu gewährleisten.
- *Moteurs haute performance.*
- *Blocage et déverrouillage automatique des bras en position basse : engrenages coniques avec effet autobloquant.*
- *Lubrification permanente et automatique des écrous pour garantir un bon fonctionnement pendant les phases de montée et de descente.*
- Motores de alto rendimiento.
- Bloqueo de brazos con inserción automática y desenganche automático del suelo: geometría cónica con efecto de autobloqueo.
- Lubricación permanente y automática de las tuercas para garantizar un funcionamiento eficaz durante el movimiento de subida y bajada.

4.0
TON

Vite in acciaio rollata ad alta resistenza per garantire la massima durata nel tempo.

Steel high resistance rolled screw to provide long life.

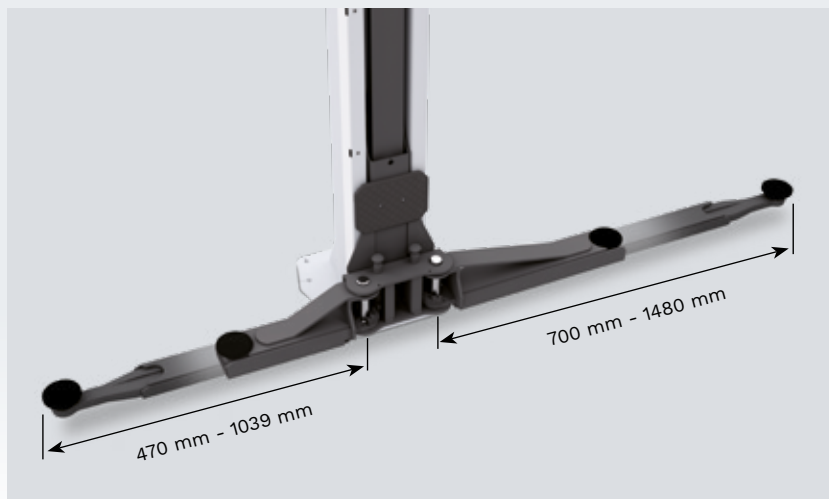
Gerollte Spindel aus gehärtetem Stahl für eine lange Lebensdauer.

Vis en acier, roulée, à haute résistance, pour garantir la durée dans le temps.

Husillo de acero de alta resistencia, rosca fabricada en frío con rodillos, para garantizar la máxima duración en el tiempo.



Braccio chiuso.
Closed arm.
Eingefahrener Arm.
Bras fermé.
Brazo cerrado.



Gli innovativi bracci AV ("All Vehicles") si estendono del 20% in più rispetto ai bracci tradizionali permettendo di raggiungere i punti di presa di una vasta gamma di veicoli

The innovative AV ("All Vehicles") arms extend 20% further than conventional arms, allowing them to reach the lifting points of a wide range of vehicles.

Die innovativen AV-Arme ("All Vehicles") reichen 20% weiter als herkömmliche Arme, so dass sie die Aufnahmepunkte vieler Fahrzeuge erreichen können.

Les bras AV ("All Vehicles") innovants s'étendent 20 % plus loin que les bras conventionnels, ce qui leur permet d'atteindre les points de préhension d'une large gamme de véhicules.

Los innovadores brazos AV ("All Vehicles") se extienden un 20 % más que los brazos convencionales, lo que les permite alcanzar los puntos de agarre de una amplia gama de vehículos.



Braccio totalmente esteso.
Fully extended arm.
Vollständig ausgefahrener Arm.
Bras entièrement déployé.
Brazo totalmente extendido.



La geometria dei bracci è stata progettata per sollevare ogni tipologia di veicolo, dalle classiche city car fino ai furgoni.

The geometry of the arms is designed to lift every type of car from classic city cars to vans.

Die Geometrie der Arme ist so konzipiert, dass sie alle Fahrzeugtypen anheben kann, vom klassischen Stadtauto bis zum Transporter.

La géométrie des bras est conçue pour soulever tous les types de véhicules, des citadines classiques aux camionnettes.

La geometría de los brazos está diseñada para elevar todo tipo de vehículos, desde turismos clásicos hasta furgonetas.

Bracci prodotti in acciaio speciale, con altezza del primo stadio di appena 70 mm, e secondo stadio di 85 mm.

Arms made of special steel, with first stage height just 70 mm and second stage height 85 mm.

Tragarme aus Spezialstahl, mit einer Höhe der ersten Stufe von nur 70 mm und einer Höhe der zweiten Stufe von 85 mm.

Bras réalisés en acier spécial, avec hauteur de la première section d'à peine 70 mm et hauteur de la deuxième section de 85 mm.

Brazos de acero especial, con altura de la primera etapa de sólo 70 mm, y altura de la segunda etapa de 85 mm.

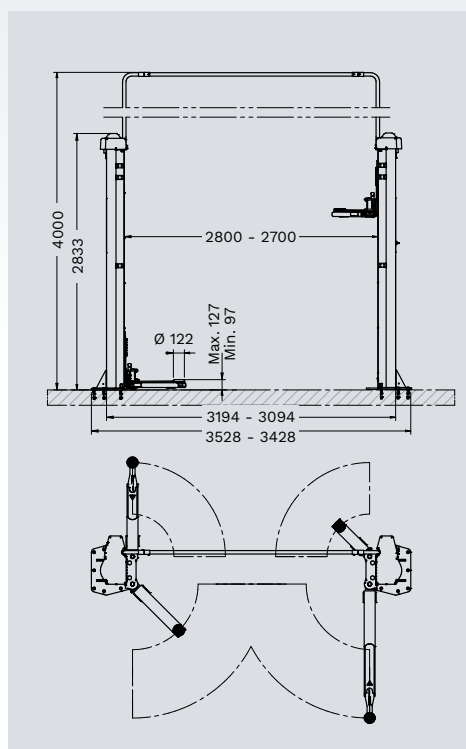
Sistema acustico per la protezione dei piedi. Nessun salvapiedi meccanico.

Equipped with an acoustic anti toe trap system. Free from mechanical foot guards.

Ausgestattet mit einem akustischen Fußschutzsystem. Frei von mechanischen Fußschutzvorrichtungen.

Équipé d'un système sonore anti-écrasement des pieds. Sans garde-pieds mécaniques.

Equipado con un sistema acústico de aviso anti-aplaste y salvapie. Sin salvapies mecánicos.



Accessori - Accessories - Zubehör Accessoires - Accesorios

N. articolo - Item no. Artikel Nr - N° article - N. artículo	Descrizione - Description - Beschreibung - Descripción				
VSG.2CELM.901927	Golfare per movimentazione colonna (3.2 t - 3.5 t - 4.2 t). Agevola installazione del ponte sollevatore, riutilizzabile per altre installazioni	Eyebolt for handling columns (3.2 t - 3.5 t - 4.2 t). It facilitates installation of the lift, can be used again for other installations	Montagevorrichtung (3.2 t - 3.5 t - 4.2 t). Für eine leichtere Montage der Hebebühne	Anneau pour le déplacement des colonnes (3.2 t - 3.5 t - 4.2 t). Facilite l'installation du pont élévateur. Réutilisable pour d'autres installations	Cáncamo para el desplazamiento de las columnas (3.2 t - 3.5 t - 4.2 t). Facilita la instalación del elevador, reutilizable para otras instalaciones
VSG.2CELM.902498	Passaggio cavi a pavimento. Permette di interrare i cavi di connessione, eliminando il passaggio cavi aereo e ogni vincolo in altezza, ideale per officine con soffitti bassi	Inground cable connection kit. Allows columns connection cables to be placed inground, eliminating the overhead connecting pipes and height restrictions. Ideal for workshops with low ceilings	Bodenkabelführung. Verbindungskabel zwischen den Säulen im Boden verlegt	Passage des câbles au sol. Permet d'enterrer les câbles de connexion, éliminant ainsi le passage des câbles en hauteur et toute contrainte de hauteur, idéal pour les ateliers avec des plafonds bas	Instalación del cableado en el suelo. Permite enterrar los cables de conexión, eliminando el tendido de cables aéreos y cualquier limitación de altura, ideal para talleres con techos bajos
VSG.2CALL.901453	Kit stabilizzatori (4.2/4.5 t). 1 set con 2 piastre, permette l'installazione dei ponti sollevatori anche su qualità di calcestruzzo inferiori a quelli richiesti	Outrigger plates kit (4.2/4.5 t). 1 set of 2 plates, allowing installation on floors with poor capacity or lower concrete thickness	Stützplatten (4.2/4.5 t). 1 Satz mit 2 Platten, die die Installation auf Böden mit geringer Tragfähigkeit oder geringer Betondicke ermöglichen	Kit plaques de répartition (4.2/4.5 t). 1 jeu de 2 plaques, permet d'installer le pont élévateur même sur de dalle de faible épaisseur	Juego de placas estabilizadoras (4.2/4.5 t). 1 juego con 2 placas, permite la instalación del elevador incluso en calidades del hormigón inferiores a las requeridas
VSG.2CALL.902818	Kit rampe innalzamento veicolo. 1 set con 4 rampe, altezza rampa 60 mm	Vehicles lift platforms kit. 1 set with 4 ramps, ramp height 60 mm	Unterstellplatten. 1 Satz mit 4 Rampen, Rampenhöhe 60 mm	Kit de supports pour rehausser les véhicules. 1 jeu de 4 rampes, hauteur de rampe 60 mm	Juego de rampitas para levantamiento de vehículos. 1 juego con 4 rampas, altura de rampa 60 mm
VSG.2CALL.902085	Kit cavalletti per assetto. 1 set con 4 cavalletti	Kit of stands for alignment. 1 set with 4 stands	Satz Achsmessstände. 1 Satz mit 4 Böcken	Kit de supports pour le contrôle de géométrie. 1 jeu de 4 supports	Caballetes para alineado. 1 juego con 4 soportes
VSG.2CALL.902641	Kit vaschette magnetiche. 1 set con 2 vaschette	Magnetic tray. 1 set with 2 trays	Magnetische Werkzeug-Ablageschale. 1 Satz mit 2 Schalen	Bac magnétique. 1 jeu de 2 plateaux	Deposito magnético. 1 juego con 2 bandejas
VSG.2CALL.899996	Kit distanziali (127mm+90mm)	Spacer kit (127mm+90mm)	Adapterverlängerungen Satz (127mm+90mm)	Kit de rehausse de tampons (127mm+90mm)	Kit de espesores (127 mm+90 mm)
VSG.2CALL.899989	Kit tamponi presa telaio	Frame grip pad kit	Rahmenaufnahme Satz	Kit de tampons pour la prise sous chassis	Kit de tacos para agarre del bastidor



COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 9001 =

CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL FEATURES	TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	CARACTERISTICAS TECNICAS	
N. articolo	Item no.	Artikel Nr	N° article	N. artículo	SPA.SDX40.198211
Propulsione	Mode of drive	Antriebsart	Entrainement	Tipo de tracción	elettromeccanico -electromechanical- Elektromechanisch-Electromécaniques- Electromecánicos
Tipo di installazione	Type of installation	Einbauart	Type d'installation	Tipo de instalación	a pavimento-floor mounted-bodenauflegend monté au plancher-suelo
Portata	Capacity	Tragfähigkeit	Capacité de chargement	Capacidad	4000 kg
Altezza max. di sollevamento	Max. lifting height	Hubhöhe max.	Hauteur d'élévation max.	Carrera máx.	1972 mm
Tempo di sollevamento	Lifting time	Hubzeit	Temps d'élévation	Tiempo de elevación	58 s
Altezza min. tampone	Min. pad height	Drehtellerhöhe min.	Hauteur plateau pivotant min.	Altura mín. de plato giratorio	97 mm
Altezza max. tampone	Max. pad height	Drehtellerhöhe max.	Hauteur plateau pivotant max.	Altura máx. de plato giratorio	117 mm
Distanza interno colonne	Distance inside columns	Abstand zwischen den Säulen	Largeur entre colonnes	Distancia interior columnas	2700 - 2800 mm
Distanza esterno colonne	Distance outside columns	Abstand der Säulen (außen)	Largeur extérieure colonnes	Distancia exterior columnas	3194 - 3094 mm
Distanza esterno piastre	Distance between outer plates	Abstand Bodenplatten (außen)	Largeur hors tout	Distancia exterior planchas base columnas	N/A
Altezza colonna	Column height	Säulenhöhe	Hauteur des colonnes	Altura de columna	2833 mm
Larghezza passaggio	Drive-through width	Durchfahrbreite	Largeur de passage	Anchura de paso	2504 mm
Altezza min. soffitto	Required ceiling height	Erforderliche Deckenhöhe	Hauteur de plafond nécessaire	Altura de techo necesaria	4100 mm
Rivestimento superficiale	Surface coating	Oberflächenbeschichtung	Revêtement de surface	Revestimiento de la superficie	verniciatura a polvere-powder coating- Pulverbeschichtung-revêtement en poudre- recubrimiento en polvo
Bracci anteriori telescopici	Telescopic rear arms	Teleskopierbarkeit Tragarme vorn	Bras avant télescopique	Brazos delanteros telescopicos	3 stadi - stage - stufigen - étapes -etapas
Bracci posteriori telescopici	Bracci posteriori telescopici	Teleskopierbarkeit Tragarme hinten	Bras arrière télescopique	Brazos traseros telescopicos	3 stadi - stage - stufigen - étapes -etapas
Lunghezza min. bracci anteriori	Min. front arm length	Tragarmlänge vorne min.	Longueur des bras avant min.	Longitud de los brazos delanteros mín.	470 mm
Lunghezza max. bracci anteriori	Max. front arm length	Tragarmlänge vorne max.	Longueur des bras avant max.	Longitud de los brazos delanteros máx.	1039 mm
Lunghezza min. bracci posteriori	Min. rear arm length	Tragarmlänge hinten min.	Longueur des bras arrière min.	Longitud de los brazos traseros mín.	700 mm
Lunghezza max. bracci posteriori	Max. rear arm length	Tragarmlänge hinten max.	Longueur des bras arrière max.	Longitud de los brazos traseros máx.	1480 mm
Forza motrice	Driving power	Antriebsleistung	Puissance d'entraînement	Fuerza motriz	2x3.5 kW
Alimentazione elettrica	Power supply	Stromversorgung	Alimentation électrique	Conexión eléctrica	3 Ph 400 V 50 Hz
Altezza max.	Max. height	Höhe max.	Hauteur max.	Altura máx.	4000 mm
Controllo	Control	Steuerung	Contrôle	Control	pulsanti-push buttons-Drucktasten-boutons poussoirs-botones pulsadores
TEq-Link	TEq-Link	TEq-Link	TEq-Link	TEq-Link	✓ ✓

Vehicle Service Group Italy S.r.l.

Space Plant
Via Sangano 48
10090 Trana (TO)
Italy
Tel. +39.011.93440300
Fax +39.011.9338864
info@spacetest.com

Member of **VSG** - Vehicle Service Group
a **DOVER** company

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.

Technical data and composition presented in this catalogue may vary. Pictures reproduced are only indicative.

Die techn. Daten und die Ausstattungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich. Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative.

Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.



DTD36U (1)